

Uradniški nazivi in funkcionarji v državni upravi

SL	AN	FR	NE
Uradniški nazivi	Civil Servants' Titles	Titres dans la fonction publique	Beamtentitel
višji/a sekretar/ka	Senior Secretary	secrétaire supérieur	Obersekretär
sekretar/ka	Secretary	secrétaire	Sekretär
podsekretar/ka	Undersecretary	sous-secrétaire	Untersekretär
višji/a svetovalec/ka I	Senior Adviser I	conseiller supérieur I	Oberberater I
višji/a svetovalec/ka II	Senior Adviser II	conseiller supérieur II	Oberberater II
višji/a svetovalec/ka III	Senior Adviser III	conseiller supérieur III	Oberberater III
svetovalec/ka I	Adviser I	conseiller I	Berater I
svetovalec/ka II	Adviser II	conseiller II	Berater II
svetovalec/ka III	Adviser III	conseiller III	Berater III
višji/a referent/ka I	Senior Clerk I	agent administratif supérieur I	Oberreferent I
višji/a referent/ka II	Senior Clerk II	agent administratif supérieur II	Oberreferent II
višji/a referent/ka III	Senior Clerk III	agent administratif supérieur III	Oberreferent III
referent/ka I	Clerk I	agent administratif I	Referent I
referent/ka II	Clerk II	agent administratif II	Referent II
referent/ka III	Clerk III	agent administratif III	Referent III
referent/ka IV	Clerk IV	agent administratif IV	Referent IV
Drugi nazivi	Other Titles	Hautes fonctions publiques	Ämter
predsednik/ca Republike Slovenije	President of the Republic of Slovenia	Président de la République de Slovénie	Präsident der Republik Slowenien
predsednik/ca vlade	Prime Minister	Premier ministre	Ministerpräsident
predsednik/ca Državnega zbora	President of the National Assembly	président de l'Assemblée nationale	Präsident der Staatsversammlung
generalni/a sekretar/ka vlade	Secretary-General of the Government	secrétaire général du Gouvernement	Generalsekretär der Regierung
namestnik/ca generalnega/e sekretarja/ke vlade	Deputy Secretary-General of the Government	secrétaire général adjoint du Gouvernement	stellv. Generalsekretär der Regierung
tiskovni/a predstavnik/ca Vlade RS	Press Officer of the Government / Government spokesperson	attaché de presse du Gouvernement	Pressesprecher der Regierung der Republik Slowenien
minister/ica	Minister	ministre	Minister
državni/a sekretar/ka	State Secretary	secrétaire d'État	Staatssekretär
vodja kabineta	Head of the Minister's Office	chef du cabinet	Kabinettsleiter
generalni/a sekretar/ka (v sekretariatu)	Secretary-General	secrétaire général	Generalsekretär
generalni/a direktor/ica (v direktoratu)	Director-General	directeur général	Generaldirektor
direktor/ica urada	Director of the Office	directeur du bureau	Direktor des Amtes
vodja sektorja	Head of Division	directeur	Sektionsleiter
direktor/ica inšpekcije	Director of Inspection Service	directeur de l'inspection	Direktor der Aufsichtsbehörde
vodja oddelka	Head of Section	chef de division	Leiter der Abteilung
vodja referata	Head of Desk	chef de l'unité	Leiter des Referats
vodja projektne enote	Head of Project Unit	chef de l'unité de planification	Leiter der

vodja službe oziroma centra	Head of Office / Centre	chef du service / chef du centre	Leiter der Dienststelle bzw. des Zentrums
vodja glavne pisarne	Head of the Main Office	chef du bureau général	Leiter des Hauptbüros
vodja območne enote (do 30 zaposlenih) ali direktor/ica območne enote (30 ali več zaposlenih) in vodja izpostave (v območni enoti in izpostavi)	Head of the Regional Unit / Director of the Regional Unit /Head of the Branch Office	chef du bureau régional / directeur du bureau régional /chef de l'unité	Leiter der Gebietseinheit (bis zu 30 Beschäftigten) oder Direktor der Gebietseinheit(30 oder mehr Beschäftigte) und Leiter der Außenstelle (in der Gebietseinheit und Außenstelle)
veleposlanik/ca (v diplomatskem predstavništvu)	Ambassador	ambassadeur/ambassadrice	Botschafter (in der diplomatischen Vertretung)
generalni/a konzul/ka (v generalnem konzulatu)	Consul-General	consul général	Generalkonsul (im Generalkonsulat)
namestnik/ca vodje	Deputy Head	chef adjoint	stellvertretender Leiter
v.d. vodje	Acting head	chef par intérim	interimistischer Leiter
namestnik/ca direktorja/ice	Deputy Director	directeur adjoint	stellvertretender Direktor
v.d. direktorja/ice	Acting Director	directeur par intérim	interimistischer Direktor
vršilec/ka dolžnosti predsednika/ce	President-In-Office	président en exercice	interimistischer Präsident
Druge funkcije v državni upravi	Other Government Functions	Autres fonctions de le l'administration publique	Sonstige Ämter in der Staatsverwaltung
varuh/inja človekovih pravic	Ombudsman	médiateur	Ombudsman
svetovalec/ka za odnose z javnostmi	Public Relations Adviser	conseiller relations publiques	PR-Berater
uradni/a govorec/ka	Spokesperson	porte-parole	Pressesprecher
uradna oseba, pristojna za posredovanje informacij javnega značaja	Public Information Officer	le/la responsable chargé(e) de diffuser les données publiques	Amtsperson, zuständig für die Übermittlung von Informationen öffentlichen Charakters
poveljnik/ca specialne enote (policija)	Squad Commander	commandant de l'unité spéciale (police)	Kommandant der Spezialtruppe (Polizei)
glavni/a inšpektor/ica	Chief Inspector	inspecteur en chef	Generalinspektor
inšpektor/ica	Inspector	inspecteur	Inspektor
načelnik/ca upravne enote	Chief Officer	chef de l'unité administrative	Leiter der Verwaltungseinheit
načelnik/ca Generalštaba Slovenske vojske	Chief of General Staff	commandant de l'état major	Generalstabschef der slowenischen Streitkräfte
svétnik/ca (kot član občinskega/mestnega sveta)	Councillor	conseiller municipal	Stadtrat (als Mitglied der Gemeinderat-/Stadtratsversammlung)
višji/a svetnik/ca	Senior Councillor	conseiller-cadre / conseiller supérieur	Stadtberrat
Ministri	Ministers	Ministres	Minister
minister/ica za delo, družino in socialne zadeve in enake možnosti	Minister of Labour, Family, Social Affairs and Equal Opportunities	ministre du Travail, de la Famille, des Affaires sociales et de l'Égalité des chances	Minister für Arbeit, Familie, soziale Angelegenheiten und Chancengleichheit
minister/ica za digitalno preobrazbo	Minister of Digital Transformation	ministre de la Transformation numérique	Minister für digitale Transformation
minister/ica za finance	Minister of Finance	ministre des Finances	Finanzminister

minister/ica za gospodarstvo, turizem in šport	Minister of the Economy, Tourism and Sport	ministre de l'Economie, du Tourisme et des Sports	Minister für Wirtschaft, Tourismus und Sport
minister/ica za infrastrukturo	Minister of Infrastructure	ministre de l'Infrastructure	Minister für Infrastruktur
minister/ica za javno upravo	Minister of Public Administration	ministre de la Fonction publique	Minister für öffentliche Verwaltung
minister/ica za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano	Minister of Agriculture, Forestry and Food	ministre de l'Agriculture, des Forêts et de l'Alimentation	Minister für Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Ernährung
minister/ica za kohezijo in regionalni razvoj	Minister of Cohesion and Regional Development	ministre de la Cohésion et du Développement régional	Minister für Kohäsion und regionale Entwicklung
minister/ica za kulturo	Minister of Culture	ministre de la Culture	Kulturminister
minister/ica za naravne vire in prostor	Minister Natural Resources and Spatial Planning	ministre des Ressources naturelles et de l'Aménagement du territoire	Minister für natürliche Ressourcen und Raumordnung
minister/ica za notranje zadeve	Minister of the Interior	ministre de l'Intérieur	Innenminister
minister/ica za obrambo	Minister of Defence	ministre de la Défense	Verteidigungsminister
minister/ica za okolje, podnebje in energijo	Minister of the Environment, Climate and Energy	ministre de l'Environnement, du Climat et de l'Énergie	Minister für Umwelt, Klima und Energie
minister/ica za pravosodje	Minister of Justice	ministre de la Justice	Justizminister
minister/ica za solidarno prihodnost	Minister of a Solidarity-Based Future	ministre de l'Avenir solidaire	Minister für solidarische Zukunft
minister/ica za visoko šolstvo, znanost in inovacije	Minister of Higher Education, Science and Innovation	ministre de l'Enseignement supérieur, des Sciences et de l'Innovation	Minister für Hochschulwesen, Wissenschaft und Innovationen
minister/ica za vzgojo in izobraževanje	Minister of Education	ministre de l'Éducation	Minister für Erziehung und Bildung
minister/ica za zdravje	Minister of Health	ministre de la Santé	Gesundheitsminister
minister/ica za zunanje in evropske zadeve	Minister of Foreign and European Affairs	ministre des Affaires étrangères et européennes	Minister für auswärtige und europäische Angelegenheiten
minister/ica brez resorja za področje odnosov med Republiko Slovenijo in avtohtono slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah ter med Republiko Slovenijo in Slovenci po svetu	Minister without Portfolio for Relations between the Republic of Slovenia and the Autochthonous Slovenian National Community in Neighbouring Countries, and between the Republic of Slovenia and Slovenians Abroad	Ministre sans portefeuille aux relations entre la République de Slovénie et la communauté nationale autochtone slovène dans les pays voisins et entre la République de Slovénie et les Slovènes à l'étranger	Minister ohne Geschäftsbereich für die Beziehungen zwischen der Republik Slowenien und der autochthonen slowenischen Volksgruppe in den Nachbarländern sowie der Republik Slowenien und der im Ausland lebenden Slowenen
Diplomatski nazivi	Diplomatic Titles	Titres diplomatiques	Diplomatische Titel
diplomat/ka 1. ranga	1 st grade Diplomat	diplomate de premier rang	Diplomat I. Ranges
veleposlanik/ca	Ambassador	ambassadeur	Botschafter
pooblaščen/a minister/ica	Minister Plenipotentiary	ministre plénipotentiaire	bevollmächtigter Minister
generalni/a konzul/ka	Consul-General	consul général	Generalkonsul
minister/ica svetovalec/ka	Minister –Adviser/Minister-Counsellor	ministre conseiller	Minister –Berater
diplomat/ka 2. ranga	2 nd grade Diplomat	diplomate de second rang	Diplomat 2. Ranges
prvi/a svetovalec/ka	First Counsellor	premier conseiller	Berater I
konzul/ka I. razreda	1 st grade Consul	consul de première classe	Konsul I. Klasse
svetovalec/ka	Counsellor	conseiller	Berater
prvi/a sekretar/ka	First Secretary	premier secrétaire	Sekretär I
konzul/ka	Consul	consul	Konsul
diplomat/ka 3. ranga	3 rd grade Diplomat	diplomate de troisième rang	Diplomat 3. Ranges

drugi/a sekretar/ka	Second Secretary	deuxième secrétaire	Sekretär II
tretji/a sekretar/ka	Third Secretary	troisième secrétaire	Sekretär III
vicekonzul/ka	Vice-Consul	vice-consul	Vizekonzul
ataše/jka	Attaché	attaché	Attaché
konzularni/a agent/ka	Consular Agent	agent consulaire	Konsularagent
Predstavništva in odbori	Representations and Committees	Représentations et comités	Vertretungen und Ausschüsse
stalni/a predstavnik/ca Slovenije pri EU	Permanent Representative of the Republic of Slovenia to the EU	représentant permanent de la Slovénie auprès de l'UE	Ständiger Vertreter der Republik Slowenien bei der EU
administrator/ka stalne/ga predstavnika/ce	Personal Secretary	secrétaire personnelle	Persönliche Sekretärin des ständigen Vertreter
namestnik/ca stalne/ga predstavnika/ce	Deputy Permanent Representative	représentant permanent adjoint	Stellvertreterin des ständigen Vertreters
predstavnik/ca v Politično-varnostnem odboru	Representative to the Political and Security Committee	représentant auprès du Comité politique et de sécurité	Stellvertreterin im Ausschuß für Politik und Sicherheit
namestnik/ca predstavnika/ce v politično-varnostnem odboru	Deputy Representative to the Political and Security Committee	représentant adjoint auprès du Comité politique et de sécurité	Vizevertreterin im Ausschuß für Politik und Sicherheit
brigadir/ka	Brigadier General,	général de brigade,	Brigadier
vojaški/a predstavnik/ica	Military Representative	représentant militaire	Militärvertreter
kapitan/ka	Commodore	commodore	Kapitän
namestnik/ica vojaške/ga predstavnika/ce	Deputy Military Representative	adjoint du représentant militaire	stellvertretender Militärrepräsentant
stotnik/ca	Captain	capitaine	Hauptmann
častnik/ca za povezave	Military assistant	conseiller militaire	Verbindungsoffizier
višji/a štabni/a vodnik/ca	Warrant Officer	sergent-major	Oberstabsfeldwebel
podpolkovnik/ca	Lieutenant Colonel	lieutenant-colonel	Oberstleutnant
višji/a vodnik/ca	Staff Sergeant	sergent-chef	Oberfeldwebel
koordinator/ka predsedovanja	Presidency Coordinator	Coordinateur pour la Présidence	Präsidentschaftskoordinator
pomočnik/ca koordinatorja/ice predsedovanja	Assistant to Presidency Coordinator	Assistant du Coordinateur pour la Présidence	stellvertretender Präsidentschaftskoordinator
pravni/a svetovalec/ka	Legal Adviser	Conseiller juridique	Rechtsberaterin